



# Quierschieder

Amtl. Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Quierschied  
Nachrichtenblatt der Quierschieder Vereine

# Anzeiger

Der Quierschieder Anzeiger erscheint wöchentlich. Er wird in allen normal erreichbaren Haushaltungen der Ortsteile Quierschied, Fischbach-Camphausen und Göttelborn kostenlos zugestellt. Für Anzeigen gilt die Preisliste Nr. 15 vom 01.10.2016, Anzeigenannahme: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-240, Fax: 06502/9147-250, E-Mail: anzeigen@wittich-foehren.de  
Verantwortlicher Herausgeber:  
LINUS WITTICH Medien KG, Dietmar Kaupp, Europaallee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502/9147-0, Mail: info@wittich-foehren.de

## Waldparkanlage in Fischbach-Camphausen

Die beliebte Waldparkanlage in Fischbach-Camphausen mit ihrer vielfältigen Flora und Fauna lädt gerade bei sommerlichen Temperaturen zum Spazieren und Verweilen ein.

## NOTRUFNUMMERN / NOTDIENSTE/ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Feuerwehr ..... 112  
 Rettungsdienst ..... 112  
 Giftzentrale ..... 06841/ 19240  
 Polizei ..... 110  
 oder  
 Polizei-Inspektion Sulzbach  
 Gärtnerstraße 12.... 06897/ 933-0

### BEREITSCHAFTSDIENSTE

#### Ärztlicher

#### Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche  
 Telefonnummer: 116 117

#### Montags, dienstags und donnerstags

von 18 bis 8 Uhr; **mittwochs** von 13 bis  
 8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags  
 8 Uhr; **Woche nende + Feiertage:**  
 rund um die Uhr

#### Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis  
 Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr  
 morgens bis um 8 Uhr des Folgetages  
 unter **Tel. 0681/ 963-3000**. Nur nach  
 telefonischer Vereinbarung.  
 Notdienst-Praxis für Kinder und  
 Jugendliche der niedergelassenen Kin-  
 der- und JugendärztInnen des Regio-  
 nalverbandes Saarbrücken im Klinikum  
 Saarbrücken, Klinik für Kinder- und  
 Jugendmedizin.

#### Urlaubsvertretungen

Urlaub  
 Praxis Dr. Müller: 06. - 26.07.2020,  
 Vertretung:  
 Praxis Drs. Günder/Schneider  
 Urlaub Praxis Dr. Reichert:  
 01. - 16.08.2020,  
 Vertretung: Praxis Dr. Kiefer

#### Zahnärztlicher Notdienst

**18./19.07.2020**  
 P. Weimer, Eppelborn/Wiesbach,  
 Tel: 06806 81642

#### Tierärztlicher Notdienst

**18./19.07.2020**  
 Tierarzt Scholz, St. Ingbert,  
 Tel: 06894 8950501

#### Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind  
 regelmäßig mittwochs nachmittags  
 geöffnet. Der jeweilige Notdienst  
 beginnt um 8 Uhr und endet am Fol-  
 getag um 8 Uhr. Bitte beachten: Sams-  
 tags beginnt der Notdienst erst um  
 12.30 Uhr.

#### Donnerstag, 16. Juli 2020

St. Barbara-Apotheke, Neuweiler,  
 Martin-Luther-Str. 50,  
 Tel: 06897 3260

#### Freitag, 17. Juli 2020

Fontane-Apotheke, Schiffweiler,  
 Auf der Brück 8, Tel: 06821 690744

#### Samstag, 18. Juli 2020

Markt-Apotheke, Bildstock,  
 Illinger Str. 1, Tel: 06897 8005

#### Sonntag, 19. Juli 2020

Apotheke Klein am Markt,  
 Saarbrücker Str. 235,  
 Tel: 06897 75095

#### Montag, 20. Juli 2020

Stern-Apotheke, Hühnerfeld,  
 Grühlingstr. 58a,  
 Tel: 06897 4022

#### Dienstag, 21. Juli 2020

Berg-Apotheke, Merchweiler,  
 Allenfeldstr. 3,  
 Tel: 06825 5444

#### Mittwoch, 22. Juli 2020

Calendula-Apotheke, Quierschied,  
 Alter Markt 1,  
 Tel: 06897 601666

#### Donnerstag, 23. Juli 2020

Marien-Apotheke, Quierschied,  
 Marienstr. 5a,  
 Tel: 06897 61897

### Soziales

#### Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder  
 0800/ 111 0 222 oder

Chat:

[https://chat.telefonseelsorge.org/  
 index.php](https://chat.telefonseelsorge.org/index.php)

#### Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

#### Pflegestützpunkt

#### Regionalverband Ost

Tel. 06897/ 9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach

Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und  
 13.30 bis 15.30 Uhr, Freitag: 9 bis 12  
 Uhr oder nach Vereinbarung.

### ENERGIE

#### Gemeindewerke Quierschied

Stördienst

Trinkwasser Tel. 06897/961-201  
 oder Tel. 0171/ 4258714

#### Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611

Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610

Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

### SPRECHSTUNDEN

#### Integrationsbeauftragte:

#### Waltraud Spaniol

Rathaus, 1. OG, Raum 1.05  
 Tel. 06897/ 961-133 oder Mail an  
 w.spaniol@quierschied.de

#### Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderungen:

#### Wolfgang Schmidt

privat: 06897/ 63851  
 Termine nach Vereinbarung

#### Vorsitzende Seniorenbeirat

#### Astrid te Koppeler

Tel: 06897 66699  
 Termine nach Vereinbarung

#### Seniorenversicherungsberaterin

#### Gabriele Pitz

Tel: 0170 9092177  
 Termine nach Vereinbarung

#### Ortsvorsteher Quierschied

#### Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung  
 Tel. 0163/1549682

#### Ortsvorsteher

#### Fischbach-Camphausen

#### Norbert Schmidt

Di 17:00 - 18:30 Uhr,  
 Fischbachhalle  
 oder nach Vereinbarung,  
 Tel. 0172 7366713

#### Ortsvorsteher Göttelborn

#### Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164  
 Tel. 06825/ 5420 oder nach Vereinba-  
 rung, Tel. 06825/ 96310

#### Schiedsmänner:

#### Quierschied: Karlheinz Mazet

Tel. 06897/ 67658

#### Göttelborn: Dieter Kröner

Tel. 06825/ 7771

#### Fischbach-Camphausen:

Roland Friedrich  
 Tel.: 06897/ 9146855



# Die GEMEINDE informiert

**Rathaus** Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr Der Bereich Bürgerservice/Ordnungswesen und  
**Öffnungszeiten:** Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr das Standesamt sind dienstags ab 12.30 Uhr  
Do.: 13.30 - 18.00 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen

## Neue Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie:

### Lockerungen für Veranstaltungen, beim Sport und in Pflege-Einrichtungen

Die saarländische Landesregierung hat am vergangenen Wochenende weitere Lockerungen der Corona-Beschränkungen beschlossen, die am Montag, den 13. Juli, in Kraft getreten ist und bis zum 26. Juli gilt. Die Verordnung, deren Originalfassung auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.quierschied.de](http://www.quierschied.de) eingestellt ist, beinhaltet einen Stufenplan für **Veranstaltungen**, der die Anzahl der erlaubten Teilnehmerinnen und Teilnehmer bis zum 31. August 2020 regelt:

- Ab dem 13. Juli 2020 dürfen Veranstaltungen unter freiem Himmel stattfinden, an denen nicht mehr als 500 Personen teilnehmen sowie Veranstaltungen in geschlossenen Räumen, an denen nicht mehr als 250 Personen teilnehmen.
- Ab dem 27. Juli 2020 sind Veranstaltungen unter freiem Himmel mit bis zu 700 Personen und in geschlossenen Räumen mit bis zu 350 Personen erlaubt.
- Ab dem 10. August 2020 dürfen maximal 900 Personen an Veranstaltungen unter freiem Himmel und maximal 450 Personen an Veranstaltungen in geschlossenen Räumen teilnehmen.
- Ab dem 24. August 2020 können Veranstaltungen unter freiem Himmel mit bis zu 1.000 Personen und in geschlossenen Räumen mit bis zu 500 Personen stattfinden.

Dabei sind Veranstaltungen mit mehr als 20 anwesenden Personen weiterhin der Ortspolizeibehörde zu melden. Die vollständige Kontaktnachverfolgung muss gewährleistet sein. Außerdem müssen besondere infektionsschutzrechtliche Auflagen beachtet und der Mindestabstand von eineinhalb Metern eingehalten werden.

Außerdem dürfen sich seit Montag 25 Personen (bisher: 20) für gemeinsamen **Kurs-, Trainings- und Sportbetrieb sowie beim Betrieb von Tanzschulen** treffen. Auch bei Kontaktsport wird die Grenze von bisher zehn Personen auf 25 erhöht.

**Besuchsregelungen** für Pflegeheime und Krankenhäuser werden gelockert.

**Betreuungsgruppenangebote** für Pflegebedürftige sind unter Einhaltung eines Musterhygieneplanes des Ministeriums für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie wieder erlaubt.

**Die Beschäftigung und Betreuung** in Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen ist gestattet.

## Vereine dürfen Q.lisse kostenfrei für Versammlungen nutzen

Für viele Vereine sämtlicher Bereiche wie Sport, Kultur oder Soziales ist die Bewältigung alltäglicher Aufgaben während der Corona-Pandemie beschwerlich. Beispielsweise ist es in manchen Fällen aufgrund der notwendigen Teilnehmerzahl nicht möglich, wichtige Mitgliederversammlungen durchzuführen, weil vereinseigene oder andere Räumlichkeiten nicht ausreichen, um die geltenden Abstandsregeln einzuhalten.

Die Gemeinde Quierschied schafft hier Abhilfe. Vereine aus allen Gemeindebezirken, also Quierschied, Fischbach-Camphausen und Götterborn, können ab sofort die Q.lisse in Quierschied für Mitgliederversammlungen nutzen. Die Gemeinde stellt ihren Veranstaltungssaal hierfür bis Jahresende kostenlos zur Verfügung. Die Größe des Saals erlaubt es auch Vereinen mit einer großen Mitgliederzahl, wichtige Versammlungen unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln durchführen.

## Aktuelle Baustelleninformationen / Straßensperrungen ab KW 29

<b>Maßnahme:</b>	<b>Erneuerung Gasversorgungsleitung</b>
Straßen:	Uchtelfanger Straße (Nr. 1 – 64)
Einschränkung:	Baumaßnahme wird in mehreren Teilabschnitten durchgeführt. Halbseitige Sperrung der Fahrbahn. Aus Richtung Hauptstraße erfolgt eine Einbahnstraßenregelung.
Ausf. Baufirma:	D+S Hoch- und Tiefbau GmbH
Zeitraum:	voraussichtlich ab 06.07.2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Niederflurgerechter Ausbau Bushaltestelle</b>
Straßen:	Lasbachstraße (Höhe Grundschule)
Einschränkung:	Vollsperrung der Fahrbahn; Umleitung über die Straße Nistelfeld, Friedrich-List-Straße als Sackgasse
Ausf. Baufirma:	Monti GmbH
Zeitraum:	voraussichtlich 06.07.2020 bis 14.08.2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen</b>
Straßen:	Bergstraße und Weststraße
Einschränkung:	abschnittsweise Vollsperrung der Straße
Ausf. Baufirma:	Tief- und Kabelbau Christopher Schuh
Zeitraum:	voraussichtlich bis 30.10.2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen</b>
Straßen:	Zu den Eichenstangen, Am Gumbert, Am Götschel, Heusweilerstraße
Einschränkung:	halbseitige Sperrung der Fahrbahn
Ausf. Baufirma:	Josef Schnell GmbH
Zeitraum:	voraussichtlich bis 28.08.2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Kanalneubau im Auftrag der Gemeindewerke Quierschied</b>
Straßen:	Waldparkanlage, Quierschieder Straße und Am Weiherdamm
Einschränkung:	nur im Baufeld in der Waldparkanlage
Ausf. Baufirma:	Neunkircher Baugesellschaft mbH
vsf. Zeitraum:	17.07.2020 bis Ende September 2020

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearbeit des Quierschieder Anzeigers mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden. Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmenträger. Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

## Eiscafé Milano: Umzug und neuer Außenbereich



Seit rund 35 Jahren versorgt das Eiscafé in der Ortsmitte die Quierschiederinnen und Quierschieder nicht nur mit köstlichem Speiseeis, sondern ist auch Begegnungsstätte für Jung und Alt. Die hat seit 10. April dieses Jahres einen neuen Platz: Von der Marienstraße 2 zog das Eiscafé Milano in die Marienstraße 16 und damit in die Räumlichkeiten des früheren „Café Thomé“. In den vergangenen Wochen wurde als Ergänzung zu den Innenräumen und

dem Fensterverkauf der Außenbereich vor dem Café mit einer Terrasse für die Bewirtung von Gästen erschlossen. Außerdem wurde zum 5. Juli auch die Nutzung des Triebener Platzes als Erweiterung des Außenbereichs seines Eiscafés genehmigt. Beides kann unter Beachtung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln ab sofort genutzt werden.

„Ich gratuliere Vincenzo Milano herzlich zu diesen Veränderungen und wünsche ihm und seiner Mitarbeiterin Nicole Spaniol viel Erfolg am neuen Standort“, sagt Bürgermeister Lutz Maurer. Der Neapolitaner Vincenzo Milano, anfangs Angestellter, übernahm das Eiscafé Lido 1995 und führt es bis heute. Vor vier Jahren folgte die Umbenennung: Aus dem Eiscafé Lido wurde das Eiscafé Milano. Zum Angebot gehört inzwischen weit mehr als „nur“ Speiseeis, auch vorzüglicher Kaffee, Waffeln oder Apfelstrudel mit Sahne. Das Eiscafé ist derzeit täglich von 13 Uhr bis 20.30 Uhr geöffnet, Vorbestellungen sind unter Tel.: 06897 9145357 möglich.

## Neuer Bürgeramts- Mitarbeiter



Bürgermeister Lutz Maurer (links)  
mit Ralf Dietrich

Das Bürgeramt der Gemeinde Quierschied hat einen neuen Mitarbeiter. Seit 1. Juli 2020 verstärkt Ralf Dietrich das Team von Fachbereichsleiterin Mirka Preiser. Herr Dietrich wurde zwischen 1986 und 1990 im Landesamt für Versorgung zum Verwaltungsfachangestellten ausgebildet und sammelte anschließend als Regierungsangestellter im Landesamt für Ausländer- und Flüchtlingsangelegenheiten in Lebach berufliche Erfahrung. Zuletzt war er ab 2002 für das Bürgeramt der Stadt Friedrichsthal tätig. Bürgermeister Lutz Maurer begrüßte den neuen Mitarbeiter persönlich und wünschte ihm einen guten Start bei der Gemeinde Quierschied.

## Neue Leuchten auf dem Marktplatz



Seit Ende Juni ist die Erneuerung der Leuchten auf dem Marktplatz in Quierschied abgeschlossen. Die modernen Mastleuchten vollenden nicht nur den eleganten optischen Eindruck des Platzes, sondern sorgen auch für eine energieeffiziente und gleichmäßige Ausleuchtung der Parkplatzfläche und der Gebäudevorzone. Im Herbst dieses Jahres werden noch drei Bäume (Amelanchien/Felsenbirnen) in die dafür vorgesehenen großen Pflanzkübel vor dem Gasthaus Didion gesetzt.



## Wambefeschd 2020 abgesagt

Aufgrund der aktuell geltenden Rechtsverordnung der Landesregierung hat die Gemeinde das Wambefeschd abgesagt. Das beliebte Volksfest in Quierschied hätte eigentlich vom 14. bis 17. August stattfinden sollen. „Diese Entscheidung ist gemeinsam mit den Vereinen und Wirten getroffen worden. Sie ist uns natürlich nicht leichtgefallen, vor allem auch mit Blick auf die Schaustellerinnen und Schausteller.

Aber unter den gegebenen Rahmenbedingungen hätte es auch nicht annähernd den Charakter, den unser Wambefeschd ausmacht“, sagt Bürgermeister Lutz Maurer und ergänzt: „Gleichwohl ist die Entscheidung aus gesundheitlichen Gründen und mit Blick auf die unsichere Planungssituation auch richtig. Die für dieses Jahr vorgesehenen Künstlerinnen und Künstler wurden bereits für die nächste Ausgabe des Wambefeschds gebucht. Wir hoffen, dass diese 2021 und möglichst in gewohnter und beliebter Form stattfinden kann.“

### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Quierschied ist die Stelle der stellvertretenden Leiterin/des stellvertretenden Leiters des Fachbereichs 1 zum nächst möglichen Zeitpunkt mit einer Beamtin/einem Beamten (m/w/d) im gehobenen Dienst in der allgemeinen Verwaltung zu besetzen.

Nähere Infos unter [www.quierschied.de](http://www.quierschied.de).

### Das Gaswerk Illingen informiert:

#### Senkung der Umsatzsteuer - Sie profitieren davon

Das Gaswerk Illingen gibt die Umsatzsteuersenkung der Bundesregierung in vollem Umfang an seine Kunden weiter. Für unsere Kunden ist die Abwicklung dabei gewohnt einfach. Sie als Kunde müssen nichts tun. Der komplette Verbrauch für das Jahr 2020 wird mit dem verringerten Steuersatz von 16 % verrechnet. Dies erfolgt im Januar 2021 auf Ihrer Jahresverbrauchsabrechnung. Die Höhe der monatlichen Abschlagszahlungen bleibt unverändert. Zu viel gezahlte Beträge werden ebenfalls mit der kommenden Jahresverbrauchsabrechnung verrechnet und erstattet.

Wenn Sie noch Fragen haben oder weitere Informationen wünschen, rufen Sie uns einfach an (Tel. 06825/93260). Wir sind gerne für Sie da und freuen uns auf Ihren Anruf.

Ihr Team vom Gaswerk Illingen

## Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Die Nutzungs- und Beisetzungsrechte an den in der Örtlichkeit gekennzeichneten Familiengrabstätten auf dem Friedhof im Gemeindebezirk Fischbach-Camphausen sind zwischenzeitlich abgelaufen bzw. enden spätestens am 30. August 2020. Diese Grabstätten werden daher zur Einebnung aufgerufen und nach der Einebnung zur späteren Wiederbelegung hergerichtet. Als letzten Termin für die Beseitigung der Grabaufbauten, des Grabzubehörs und des Grabschmuckes hat die Gemeinde den **12. September 2020** bestimmt. Nach Ablauf dieser Frist nicht abgeräumte Denkmäler, Einfriedungen und sonstige bauliche Anlagen werden von der Gemeinde entfernt. Aus rechtlichen Gründen ist die Kennzeichnung der aufgerufenen Grabstellen erforderlich. Es wird daher um Verständnis für die Plakatierung der Grabsteine gebeten. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei der Gemeinde Quierschied, Rathausplatz, 1, (Ortspolizeibehörde), 66287 Quierschied, oder unter der Telefon-Nummer (06897) 961 129.

Lutz Maurer

## Bekanntmachung Ortsrat Götterborn

Am **Dienstag, 21.07.2020, um 18:00 Uhr** findet in der Mehrzweckhalle die 6. Sitzung des Orsrates Götterborn statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung
- 2 Vorhabenbezogener Bebauungsplan G 330 „ASB-Servicewohnen Merchtalblick“  
hier: Beschluss zur Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans
- 3 Entscheidung über die Seniorenfeier in Götterborn
- 4 Bericht über die Erledigung gefasster Beschlüsse, ausgesprochener Anregungen oder gestellter Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

- 5 Mitteilungen und Anfragen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 6 Stellungnahme zu einem Bauantrag - Vorbescheid - im Gemeindebezirk Götterborn, Flur 1 (Frist: 12.08.2020)
- 7 Mitteilungen und Anfragen

Interessierte Bürger/innen sind zum öffentlichen Teil der Sitzung eingeladen

### ENDE DES AMTLICHEN TEILS

#### IMPRESSUM

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Lutz Maurer, Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Pfarreiengemeinschaft Quierschied

#### Öffentliche Gottesdienste

Gottesdienstordnung für die Woche 18.  
- 24. Juli 2020

#### Samstag, 18.07.2020

Fischbach, 18.00 Uhr, Vorabendmesse

#### Sonntag, 19.07.2020

Maria Himmelfahrt, 10:00 Uhr Festhochamt zum 30-jährigen Priesterjubiläum von Pastor Winter

#### Donnerstag, 23.07.2020

Maria Himmelfahrt, 18:00 Uhr, Heilige Messe

#### Freitag, 24.07.2020

Fischbach, 18:00 Uhr, Heilige Messe

Auch für die Sonntagsgottesdienst gelten die bereits veröffentlichten Auflagen und die **telefonische Anmeldung zu den Öffnungszeiten der Pfarrbüros ist notwendig.**

Für die Werktagsgottesdienste werden Listen ausgelegt, in die sich die Gottesdienstteilnehmer eintragen müssen. Beim Eintragen sind die Abstandsregeln und die Maskenpflicht einzuhalten. Name, Anschrift oder Tel-Nr. aller angemeldeten Gottesdienstteilnehmer werden erfasst. Die Liste wird verschlossen im Pfarrbüro verwahrt und ausschließlich zur Nachverfolgung möglicher Infektionen im Bedarfsfall an die staatlichen Behörden weitergegeben. Nach einem Monat werden alle Daten nach geltenden Datenschutzrichtlinien vernichtet.

#### Öffnungszeiten der Pfarrkirchen

Unsere Pfarrkirchen werden für das persönliche Gebet offen gehalten. Dabei ist zu BEACHTEN: Es dürfen nicht mehr als 10 Personen zur gleichen Zeit anwesend sein. Ein Mindestabstand von 2 Metern muss eingehalten werden.

#### Tägliche Öffnungszeiten:

Maria Himmelfahrt	10:00 bis 18:00 Uhr
St. Josef Fischbach	09:00 bis 18:00 Uhr
St. Josef Götterborn	10:00 bis 18:00 Uhr
St. Paul	09:00 bis 18:00 Uhr

Wegen Urlaub gelten in der Zeit vom **06.07.2020 bis 24.07.2020** folgende Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

#### Zentralbüro:

montags und donnerstags: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

#### Büro Fischbach:

mittwochs: 14:30 Uhr bis 18:00 Uhr

freitags: 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr

#### Wir bitten um Beachtung!

#### Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied

Marienstr. 20, 66287 Quierschied

#### Öffnungszeiten:

Montags bis freitags: **09.00 - 12.00 Uhr (wieder ab 27.07.2020)**

Montags **14.00 Uhr - 17.00 Uhr (wieder ab 27.07.2020)**

Telefon: 6 22 45 Fax: 6 58 56

Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de

Webseite: www.pfarreien-quierschied.de

#### Nebenstelle Fischbach

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach

#### Öffnungszeiten:

Mittwochs: **14.30 - 18.00 Uhr**

Freitags: **08.30 - 12.30 Uhr**

Telefon: 6 22 20 Fax: 601 599

Email: st.josef@sankt-josef-paul.de

Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller, Karin Neu

Gesonderte Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte auch dem Pfarrbrief oder der Homepage!

### Ev. Kirchengemeinde Fischbach-Quierschied

#### Gottesdienst in der Ev. Kirche Fischbach:

**Sonntag, 19. Juli 2020**, 10.00 Uhr, mit Pfarrerin Tabitha Mangold

**Sonntag, 26. Juli 2020**, 10.00 Uhr, mit Pfarrerin Tabitha Mangold

Musikalische Begleitung im Gottesdienst erfolgt durch Organist Simon Graeber und Sopranistin Karline Cirule. Aufgrund der Abstandsregelung kann leider nur eine bestimmte Anzahl von Personen am Gottesdienst teilnehmen. **Bitte melden Sie sich bis Samstag, 12.00 Uhr** im Gemeindebüro (06897/61652) oder per E-Mail (fischbach.saar@ekir.de) an. Denken Sie bitte beim Rein- und Rausgehen des Gebäudes an Ihre Masken!

**Die beginnenden Sanierungsarbeiten an der Kirchentreppe führen dazu, dass die Kirche evtl. durch den hinteren Eingang betreten werden muss. Dieser ist durch den Pfarrgarten zu erreichen.**

Die Predigten werden weiterhin auf der Homepage der Kirchengemeinde veröffentlicht: [www.kirchengemeinde-fischbach.de](http://www.kirchengemeinde-fischbach.de)

#### Anmeldung Konfirmationsunterricht:

Einladung zum Konfirmanden- und Elternabend am 26. August 2020, 18.00 Uhr, im Gemeindesaal für alle, die bis zum 30. Juni 2020 das 12. Lebensjahr vollendet haben, sind versandt. Nicht getaufte Kinder können ebenfalls gerne an diesem Unterricht teilnehmen. Die Eltern werden gebeten, sich baldmöglichst im Ev. Gemeindebüro (Tel. 06897/61652) zu melden.

#### Weitere Infos:

- Alle Treffen der Gemeindegruppen bleiben vorerst abgesagt.
- Beerdigungen finden mit begrenzter Personenzahl in den Trauerhallen statt.
- Weitere Informationen, z.B. wann wieder Veranstaltungen möglich sind, finden Sie auf der Homepage der Kirchengemeinde sowie in der Presse. Zudem hängen aktuelle Informationen im Schaukasten in der Talstraße 7 in Fischbach aus.

#### Erreichbarkeit:

Pfarrer Tabitha Mangold ist erreichbar, besonders für seelsorgerliche Gespräche unter Tel.: 06897/601539. Das Gemeindebüro ist vormittags für Publikumsverkehr geöffnet (Tel.: 06897/61652). Bitte sprechen Sie auch auf den Anrufbeantworter, er wird regelmäßig abgehört.

Jetzt  
**günstig**  
online **drucken**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

# EVANGELISCH UNTERWEGS IN FISCHBACH-QUIERSCHIED

## Alles hat seine Zeit

Es ist Sommerzeit und ein etwas anderes Sommergefühl als in den Jahren zuvor.

Viele sehnen sich nach Entspannung, Abstand von Corona und Erholung.

"Alles hat seine Zeit", sagt der weise Prediger Salomo in seinen Betrachtungen über das Leben (Bibel: Prediger Salomo).

Dankbar dürfen wir sein, dass wir diese Pandemie bisher so glimpflich überstanden haben.

Wir sollten diejenigen nicht vergessen, die es hart getroffen hat.

So laden wir herzlich ein zu unsren Gottesdiensten in den Sommermonaten, die Mut und Hoffnung machen wollen für die kommenden Monate.

Unsren Dank, unsre Bitten und Wünsche dürfen wir gemeinsam vor Gott bringen, der unsre Zeit in seinen Händen hält.

Gott segne und beschütze Sie

Pfarrerin Tabitha Mangold

## Wechsel im Organistendienst

Dreieinhalb Jahre war Simon Graeber Organist in der Evangelischen Kirchengemeinde. In dieser Zeit begleitete er regelmäßig die Gottesdienste an der Orgel oder am Clavinova. In Erinnerung werden auch die besonderen Konzerte bleiben. Darunter waren z.B. Höhepunkte wie die Nacht der Kirchen, die Matineen oder das Weihnachtsmusical, das er mit der Kindergottesdienstgruppe einstudiert hatte. Im August beendet er seinen Dienst und beginnt eine neue Aufgabe am Kloster Maulbronn, Württemberg.

Am Sonntag, den 26. Juli 2020 um 10 Uhr wird er im Gottesdienst verabschiedet. Er begleitet jedoch noch bis einschließlich 9. August 2020 mit seiner Frau, Sopranistin Karlina Cirule die Gottesdienste musikalisch. Erfreulicherweise wurde mit Štefan Iľaš, der an der Hochschule für Musik an der Saar studiert und einen Bachelor of Music hat, ein Nachfolger gefunden. Er kennt die Gemeinde bereits durch Vertretungsdienste.



## Konfirmandenarbeit

Die Katechumenen gestalteten den Pfingstsonntag am 31. Mai 2020. Sie bastelten Plakate mit Glückwünschen zum Geburtstag der Kirche: Fortbestand, viele Mitglieder und Finanzen, Glaube und Hoffnung. Beispiele sind in der Bildergalerie auf der Homepage der Gemeinde anzuschauen.

Die diesjährige Konfirmation wurde in Absprache mit den Familien auf das Frühjahr 2021 verschoben. Im Herbst 2020 beginnt für die Jugendlichen, die bis zum Juni dieses Jahres 12 Jahre alt wurden, die zweijährige Vorbereitungszeit auf die Konfirmation 2022. Der Anmeldeabend hierzu findet am Mittwoch, den 26. August 2020, um 18 Uhr statt, je nach Baustellensituation in der Kirche oder im Gemeindesaal. Auch wer noch nicht getauft ist, kann mitmachen. Anmeldung übers Gemeindebüro oder beim Elternabend.

## Sanierung des Treppenvorbaus der Evangelischen Kirche Fischbach

In den Sommermonaten stehen der Evangelischen Kirchengemeinde Fischbach Sanierungsmaßnahmen in größerem Umfang bevor, die den Treppenvorbau der Kirche betreffen. Seit einigen Jahren kam es zu Feuchteproblemen in den Sanitäräumen, die sich unter der Kirchentreppe befinden. Die Schäden durch den Starkregen vor zwei Jahren zeigten zudem, dass es für solche Ereignisse einer Notentwässerung bedarf. Beim Nachrüsten kamen grundlegende Schäden zutage: der gesamte Unterbau des Plattenbelages ist durchfeuchtet. Nach Beratung durch verschiedene Fachleute (u.a. Kasimir Jost, Bauberatung des Kirchenkreisverbandes an der Saar, Mario Reuter, Landesdenkmalamt) wurde Architektin Kirsten Wahl, Elversberg, mit der Planung und Bauüberwachung des Projektes beauftragt. Vorgesehen ist es, den bestehenden Plattenbelag bis auf den Beton abzutragen, eventuelle Schäden an der Betondecke zu beheben und darauf eine hochwertige Abdichtung mit einem neuen Plattenbelag auf den Podesten und Treppen vor der Kirche herzustellen.



Juli 2020

Die Baustelle wird voraussichtlich Mitte Juli eingerichtet. Während der Bauarbeiten ist der Zugang zur Kirche nicht über die Treppeanlage möglich. Stattdessen soll sonntags der Seiteneingang der Kirche als Eingang zu den Gottesdiensten genutzt werden. Der Weg führt durch das Gartentor am Pfarrhaus den Gartenweg entlang zur Seitentür in den Kirchenraum.

Das Presbyterium bittet alle Anwohner der Martin-Luther-Straße und Talstraße um Verständnis für den auftretenden Baustellenverkehr und eventuellen Baulärm.

## Kurzmeldungen:

- Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten, jeden Sonntag um 10 Uhr, Evangelische Kirche Fischbach. Bitte melden Sie sich zur Teilnahme an: telefonisch unter 06897/61652 (AB) oder per E-Mail mit Namen und Telefonverbindung. Die Sitzplätze sind begrenzt. Die Mund-Nasen-Bedeckung kann am Sitzplatz abgenommen werden.
- Die Predigt zum Nachlesen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde.
- Herzlichen Dank für alle Spenden, die an die Kirchengemeinde überwiesen wurden.
- Die Kleidersammlung für Bethel findet statt vom 28.09.-02.10.2020.

Redaktion: T. Mangold, E. Rech

## Telefon / Fax / Homepage / E-Mail:

Pfarrerin Tabitha Mangold	601539
Gemeindebüro, B. Geckens	61652
Fax im Gemeindebüro	62055
Küsterin, I. Heberger	62310

www.kirchengemeinde-fischbach.de  
www.evangelische-kirche-saar.de  
E-Mail: [fischbach.saar@ekir.de](mailto:fischbach.saar@ekir.de)

## Bankverbindungen:

Kirchengemeinde Fischbach  
Sparkasse Saarbrücken  
IBAN: DE39 5905 0101 0023 8335 77  
Vereinigte Volksbank eG  
IBAN: DE94 5909 2000 7324 8200 05

**Ev. Kirchengemeinde****Wahlschied-Holz****Gemeindeteil Götzelborn**

Gemeindebüro: Alleestr. 20, 66265 Holz,  
Tel.: 06806/81963, Fax: 06806/83981  
Pfarrerin Kerstin Marx, Tel. 06806/8607301  
email: kerstin.marx@ekir.de  
e-mail: wahlschied-holz@ekir.de

Öffnungszeiten: Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

**Sonntag, 19.7.:**

10.30 Uhr Gottesdienst in Wahlschied

**Samstag, 25.7.:**

18.00 Uhr Gottesdienst in Holz

Bitte beachten Sie, dass weiterhin wegen der Corona-Pandemie alle Hygienevorschriften zu beachten sind. Eine Anmeldung ist nicht mehr notwendig, die Kontaktdaten werden aber festgehalten. Eine eigene Maske ist mitzubringen.

Das Gemeindebüro ist ab sofort wieder dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 - 11 Uhr geöffnet. Betreten bitte mit Maske.



# ABSCHIED nehmen

06502  
9147-0

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von

## Marianne Zang

geb. Berwian  
\* 12.10.1923 † 17.6.2020

die nach einem langen, erfüllten Leben im  
Alter von 96 Jahren von uns gegangen ist.

Karl und Ortrud Zang  
Mechthild Zang  
Christian und Nana

66287 Quierschied

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem  
24. Juli 2020 um 11.00 Uhr auf dem  
Friedhof Quierschied.

Auf Wunsch der Verstorbenen bitten wir  
von Trauerkleidung abzusehen.

Beerdigungsinstitut Pietät Quierschied GmbH

## Bestattungen Daniela Kröner

66287 Quierschied  
Marienstraße 26  
Tel. 06897-680 887

66287 Götzelborn  
Uchtelfanger Str. 22  
Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:  
Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr  
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

Tag und Nacht für Sie erreichbar  
[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Annahmestelle

Trauer-, Privat- und Gelegenheitsanzeigen vor Ort

**Saarland Versicherungs AG**  
Geschäftsstelle Quierschied

Rathausstr. 12  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 6009930



Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer  
Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut  
**PIETÄT**  
Quierschied GmbH



**Peter Zimmer**  
66287 Quierschied  
Mühlenbergstraße 24

Tel.: 0 68 97/9 65 40  
und 96 66 33  
Mobil: 0170/9 80 47 38

Ihre Helfer im Trauerfall  
**Bestattungen  
Kalmes**  
GmbH



Hauptstraße 120  
66287 Götzelborn  
Tel.: 06825 5684  
oder 0151 23570563



## VEREINSNACHRICHTEN

SOZIALVERBAND



SAARLAND

### Sozialverband VdK Quierschied informiert

#### Normalität...

...kehrt wieder ein beim VdK. Telefonisch waren die Beratungsstellen immer erreichbar, Termine werden wieder vermehrt vereinbart. Auch der Ortsvorstand kam wieder zusammen. Und viele Themen wurden angesprochen, unter Anderem:

- Die Mitgliederentwicklung verläuft weiterhin positiv. Der Ortsverband Quierschied zählt jetzt mehr als 600 Mitglieder.
- Vereinstreffen: Eine feste Planung ist noch nicht möglich. Angedacht ist, am Jahresende zusammen zu kommen im Rahmen einer Adventsfeier mit Mitgliederversammlung.
- Barrierefreiheit: Es sind Ortsbegehungen mit Betroffenen in der Vorplanung, um festzustellen, wo es Hindernisse gibt für behinderte und beeinträchtigte Menschen.
- Alten- und Pflegeheime: Anhand von Beispielen wurde die schwierige Situation in Heimen in den letzten Monaten diskutiert.
- Seniorenwohnungen Merchelweiler: Mit Interesse nimmt der VdK das Projekt des Wohlfahrtsverbandes Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) zur Kenntnis.  
Bauplanungsfragen und sonstige Baurechtsaspekte sind von uns nicht zu kommentieren. Wir stellen aber fest, dass der VdK-Landesverband seit Jahren den Bau von Sozialwohnungen, senioren- und behindertengerecht, anmahnt. Und dass die Landesregierung in diesem Sinn umfangreiche Wohnungsbauprogramme unterstützen will.
- Grundrente: Jahrelang hat der VdK auf bundesebene dafür gekämpft.  
Endlich wirkt der Druck. Die Grundrente ist gesetzlich beschlossen worden.  
Das Gesetz ist nicht perfekt, aber es ist richtig, ein Anfang. Kompromisse sind das täglich Brot in der Politik. Das muss man akzeptieren, aber auch weiter wirken für spätere Verbesserungen.

- Entlastungsbetrag in der Pflegeversicherung: Die Landesregierung ist dabei, eine brauchbare Regelung für die Gewährung des Entlastungsbetrags von 125 Euro monatlich anzubieten. Für Alltagshilfen (Putzarbeiten, Einkaufen, Vorlesen und so weiter) soll die Leistung auch im Rahmen der „Nachbarschaftshilfe“ gewährt werden können. Nähere Informationen dazu in Kürze.

#### VdK in der Gemeinde

Informationen über Mitgliedschaft und Tätigkeiten zum Beispiel bei

Inge Horf (Vorsitzende) Tel. 06897 63400 oder

Wolfgang Schmidt - Tel. 06897 63851 oder

Hans Schaaf - Tel. 06897 64204.



#### Neuer Sanitär-Container für die Wenzelwies -Crowdfunding Projekt läuft erfolgreich-

Vor fünf Wochen präsentierten wir zum ersten Mal unsere Idee eines Crowdfunding Projekts „neuer Sanitär-Container für die Wenzelwies“. Auf diesem, für uns vollkommen neuen Gebiet haben wir mittlerweile den Mindestbetrag von 1.500 € übersprungen; auch haben wir die Zahl von mindestens 25 Fans erreicht. Damit erreicht uns tatsächlich jede Spende für unser wichtiges Zukunftsprojekt für die Wenzelwies.

Wir sind überwältigt von der Solidarität und Spendenbereitschaft und sagen ganz herzlichen Dank allen bekannten und unbekanntem Spendern.

Das Spendenprojekt endet zum 10.09.2020.



**Wir freuen uns über jegliche Unterstützung und sagen Ihnen an dieser Stelle nochmals unsern herzlichen Dank. Jetzt unser Projekt unterstützen:**

# Gesundheit braucht Fitness



3 Monate  
für nur  
29,90 €\*

**Mit kostenfreiem  
Trainingspartner!!!**

\*ohne Vertragsbindung, Aktion bis 31.7.2020  
gültig, auch Kinder unter 16 Jahren



La Vita Gesundheitszentrum • Holzer Straße 11 • 66287 Quierschied

Inhaberin: Simone Monz • [www.lavita-gesundheit.de](http://www.lavita-gesundheit.de)

Einfach anmelden unter: Telefon: 06897 68696

### Die Sterbekasse Quierschied informiert

#### Mitgliederversammlung fand am 29.06.2020 statt.

Zur jährlichen Mitgliederversammlung der Sterbekasse Quierschied begrüßte der Vorstand die Anwesenden. Er stellte die satzungsgemäße Einberufung und die Beschlussfähigkeit der Versammlung fest. Danach wurden die Mitglieder über die Vermögenslage und die Entwicklung des Vereines informiert. Wichtige und interessante Eckdaten für das Berichtsjahr 2019 und eine Vorausschau auf das Jahr 2020 wurden in einem Dossier zusammengestellt und den Mitgliedern zur Einsichtnahme übergeben. Fragen seitens der Mitglieder wurden ausführlich beantwortet. Danach erfolgte einstimmig die Entlastung des Vorstandes. Die satzungsgemäßen Wahlen erfolgten im Anschluss.

Geführt wird die Sterbekasse auch weiterhin vom bisherigen Vorsitzenden Hugo Persch.

### St. Barbara Bruderschaft 1872 Göttelborn (Sterbe- geldverein)

#### Fortbestehen des Vereines bedroht!

Am Donnerstag, den 20.08.20 um 18 Uhr findet unsere coronabedingt etwas verspätete, aber dennoch erforderliche Mitgliederversammlung im Restaurant „Bei Leni“ (ehemals Poseidon/Casino) statt.

Mehrere Vorstandsmitglieder stehen dem Verein künftig nicht mehr zur Verfügung und ihre Positionen müssen neu vergeben werden.

Sollte diese Neubesetzung des Vorstandes, die auch in den vergangenen Jahren bereits angestrebt wurde, nicht möglich sein, wird die Auflösung des ältesten Vereines im Dorf unumgänglich. Alle Vereinsmitglieder sind herzlich eingeladen.

Wir bitten die teilnehmenden Mitglieder schon jetzt, die zum Zeitpunkt der Sitzung geltenden coronabedingten Abstands- und Hygieneregeln zu befolgen.

Der Vorstand



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Die Parteien teilen mit



Ortsverband  
Quierschied

### CDU OV Quierschied 75 Jahre CDU – mit Zusammenhalt und Verantwortung zu Deutschland

In der schwersten Katastrophe, die je über ein Land gekommen ist, ruft die Partei Christlich Demokratische Union Deutschlands aus heißer Liebe zum deutschen Volk die christlichen, demokratischen und sozialen Kräfte zur Sammlung, zur Mitarbeit und zum Aufbau einer neuen Heimat. Mit dem Berliner Gründungsauftrag begann am 26. Juni 1945 die Geschichte der CDU Deutschlands. Männer und Frauen, Katholiken, Protestanten und Juden, Arbeitgeber und Gewerkschafter machten sich gemeinsam auf den Weg. Sie gründeten eine Union, getrieben von dem Gedanken

ihr Land in Frieden, Freiheit und Demokratie wieder aufzubauen. Es wurde eine Geschichte von Zusammenhalt und Verantwortung, von Gestaltungswillen und Schaffensdrang. 51 Jahre stellte die CDU den Bundeskanzler oder die Bundeskanzlerin. Wie keine andere Partei hat die CDU dieses Land nach dem Krieg geprägt. Wie keine andere Partei hat die CDU Verantwortung übernommen und unser Land durch seine Krisen manövriert. Das tut die CDU auch jetzt in Corona-Zeiten. Die Pandemie hat unser Land hart getroffen. Durch umsichtiges Handeln hat die CDU geführte Bundesregierung uns vor Schlimmerem bewahrt. Jetzt geht es aber auch darum, aus der Krise zu lernen und die Chancen zu ergreifen.



Fischbach-Camphausen

### Gehweg- und Straßensanierungen festgelegt

Der Ortsrat Fischbach-Camphausen hat auf seiner letzten Sitzung über die Reihenfolge der Dringlichkeit von Reparaturmaßnahmen bei Straßen und Gehwegen beraten. „Die Fischbacher Straße ist durch die Spurrinne in der Fahrbahn insbesondere für Zweiradfahrer nicht mehr gefahrlos zu befahren,“ stellt der Fraktionsvorsitzende **Werner Jung** fest. Insofern herrschte schnell parteiübergreifend Einigkeit diese Straße auf Priorität eins der Sanierungsliste zu setzen. „Die Gehwege sind deutlich wichtiger als Straßen, wenn man an Menschen mit Rollator denkt,“ sagte Ortsvorsteher **Norbert Schmidt**. Deshalb wurde der Einmündungsbereich Am Pflanzgarten in die Neunkir-

cherstraße (L 247), Im Rod und die Zufahrt zum Kindergarten auf der Liste an die hinteren Positionen gestellt. Vorgezogen wurden die Gehwege St. Barbarastraße und ein Straßenstück in der Grühlingsstraße in Camphausen. Die CDU-Fraktion wollte wissen, wie die Schadstoffbelastung im **Fischbach** ist. „Sind Maßnahmen zur Senkung der PCB-Belastung, zum Beispiel durch ein Absetzbecken, schon in der Planung?“ fragte Werner Jung. Die Forderung nach einem **Hot-spot** im Bereich der Fischbachhalle wurde von Norbert Schmidt in Erinnerung gerufen. Bezüglich der möglichen Ansiedlung eines **Verbrauchermarktes** in Fischbach führt weiterhin der Bürgermeister mit einem Interessenten die Gespräche.

Wir machen's.

Saar  
SPD Ortsverein  
Quierschied

### SPD-Ortsverein Quierschied

#### Eine schöne und gesunde Sommerzeit

Die Corona-Krise hat uns vor große Herausforderungen gestellt. Auch im Saarland waren Gaststätten und Hotels geschlossen. Viele Betriebe standen mit dem Rücken zur Wand oder tun das noch immer. Sie hat zugleich aber auch den Blick vieler Urlauberinnen und Urlauber für das Nahe geschärft. Gerade deshalb soll-

ten wir alle die Krise nutzen, um die Schönheiten unseres Bundeslandes kennenzulernen und so auch unsere lokale Wirtschaft zu unterstützen. Wir Saarländer können zu Recht stolz auf unser Land, unsere Natur, unsere Kochkünste und Gastfreundschaft sein. Und so liegt in diesen Corona-Zeiten, wo mancher nicht die geplante Fernreise antreten kann, auch eine Chance für unser Bundesland: Das Saarland neu entdecken. Mit der „Familiensafari“ der Tourismus-Zentrale kann man zum

Beispiel zwei Nächte in einer saarländischen Jugendherberge übernachten und bekommt mit der Saarland Card nicht nur freien Eintritt in 90 Attraktionen, sondern auch noch freie Fahrt im saarländischen ÖPNV dazu. Vielleicht muss es also im Sommer nicht unbedingt das exotische Fernziel sein, wenn die Saarschleife, das UNESCO-Biosphärenreservat Bliesgau, das

Primstal oder unsere sehenswerte Industriekultur im Weltkulturerbe Völklinger Hütte vor der Haustüre liegen. Auch der schöne Saarkohlewald in unserer Region lockt zum Wandern oder Fahrradfahren.

Der SPD- Ortsverein Quierschied wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern eine gesunde und schöne Sommerzeit



Ortsverein Fischbach-Camphausen

### SPD hat Sanierung der Fischbacher Straße beantragt

Für die Sitzung des Ortsrates Fischbach-Camphausen am 7. Juli hatte unsere Ortsratsfraktion einen Antrag gestellt, zum Thema „Sanierung der Fischbacher Straße, Teil der Straße, der auf die Gemarkung Fischbach entfällt“. Es handelt sich hierbei um das Teilstück ab der L127 bis zur Quierschieder Straße in Richtung Kindergarten. Dies ist laut Meinung unserer Fraktionsmitglieder, **Udo Schneider**

und **Sabine Kügler** schon lange erforderlich.

Der schlechte Zustand der Straße stellt eine Gefahr für die Autofahrer, besonders aber auch für die Zweiradfahrer dar. Diese Maßnahme wurde jetzt in der Sitzung auf Platz 1 der Prioritätenliste unseres Ortsrates gesetzt und soll noch in diesem Jahr umgesetzt werden.

Auch der Ortsrat Quierschied hat den Teil der Straße, der auf die Gemarkung Quierschied entfällt, auf Platz 1 der Prioritätenliste gesetzt.



ORTSVEREIN  
GÖTTELBORN

SPD

SOLIDARISCH  
UND STARK.

### Handläufe in der Goethestraße saniert

Bereits im Februar 2019 hatte die SPD Götteborn im Gemeinderat darauf aufmerksam gemacht, dass die Handläufe zwischen der Goethestraße und Im Herrschaftsland sowie am Marktplatz teilweise stark verrostet waren. Eine Neulackierung war dringend notwendig geworden.

„Krankheitsbedingte Ausfälle beim Bauhof haben die Durchführung der entsprechenden

Maßnahmen leider deutlich verzögert“, so der Fraktionsvorsitzende der SPD im Götteborner Ortsrat, **Tim Rozenski**. „Das gilt es zu respektieren. Dennoch freuen wir uns darüber, dass nun fast anderthalb Jahre später nicht nur die Handläufe Im Herrschaftsland frisch lackiert sind, sondern auch ein Kanal saniert wurde.“

„An dieser Stelle müssen wir allerdings auch darauf hinweisen, dass die Handläufe am Marktplatz weiterhin in einem

## Immobilie verkaufen beim Marktkenner



Wir erstellen  
Ihnen kostenlos  
ein ausführliches  
Wertgutachten

Konrad Schwarz  
Geschäftsführer

Jacqueline Schneider  
Immobilienmaklerin

**FKS Immobilien GmbH**

Tel.: 0 68 06 / 916 36 66  
www.fks.immobilien



schlechten Zustand sind. Hier sollte die Gemeinde dringend tätig werden. Zur Verkehrssicherungspflicht gehört nämlich

auch, dass Bürgerinnen und Bürger Handläufe benutzen können, ohne sich rostige Lacksplitter einzufangen.“



## SPORTINFORMATIONEN



Liebe Vereinsmitglieder,  
nachdem das Vereinsleben aufgrund der Corona- Pandemie

doch in weiten Strecken zum Erliegen gekommen ist, möchten wir hier trotzdem gerne einige Informationen mit unseren Mitgliedern teilen:

Es geht wieder aufwärts, und es kann auch wieder Sport, wenn auch mit Einschränkungen, getrieben werden.



## WIR HABEN WIEDER GEÖFFNET!

- PHYSIOTHERAPIE
- HEILPRAKTIK U.A. TCM
- MEDIZINISCHES TRAINING
- REHA-/PRÄVENTIONSSPORT

TEL: 06897 812 86 24      Fischbacher Strasse 100  
WEB: www.hagermed.de      66287 Quierschied

Gymnastik, Ju-Jutsu, Leichtathletik, Sackloch, Tanzen, Tischtennis, Turnen und auch Volleyball sind wieder möglich. Die Hygienevorschriften sind allerdings nach wie vor einzuhalten. Leider ist die Benutzung der Umkleiden und Duschen nicht möglich. Eine komplette Reinigung & Desinfektion nach jeder Gruppe, ist von uns nicht durchführbar.

Wir sind froher Hoffnung, dass nach den Ferien weitere Lockerungen an den Hygiene-Verordnungen vorgenommen werden können. Auch wenn sportlich wenig zu melden ist, war der Verein nicht untätig und hat die Sanierung des Flachdaches und der Fenster an der Jahnturnhalle weiter vorangetrieben.

In wenigen Tagen sind diese Sanierungsmaßnahmen abgeschlossen.

Ein besonderer Dank geht an die vielen Helfer, die die tonnenschwere Kiesschüttung und anschließend die teils mehrere cm dicke Bitumenschweißbahn entfernt haben. Diese Knochenarbeit hat uns durch die erbrachte Eigenleistung 5.000€ eingespart.

### Termine:

**Sonntag 30. August ab 15.00 Uhr Mitgliederversammlung** (zuerst Kaffee/Kuchen, anschl. Versammlung)

Veröffentlichung mit Tagesordnung erfolgt in den nächsten Wochen im Anzeiger.

**Sonntag 27. September 11.00 Uhr Eröffnung des neuen Nebenzimmers der Vereinsgaststätte**, verbunden mit der Sportlerehrung der Saison 2018/2019, die wegen Corona abgesagt werden musste.

Wir wünschen allen eine schöne Ferienzeit und bleibt gesund.  
Euer Vorstand



## Schützenverein Quierschied

### Weitere Trainingszeiten

Nachdem laut geltender Corona-Richtlinien und -Verordnungen ein Trainingsbetrieb bei gleichzeitig geöffneter Vereinsgaststätte wieder möglich ist, kann ab sofort auch wieder dienstags, freitags und sonntags (vormittags) auf den 10m- und 25m-Stand geschossen werden.

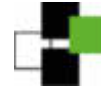
Die vorübergehend eingerichteten Trainingszeiten, montags und donnerstags auf dem 10m-Stand, mittwochs und sonntags auf dem 25m-Stand, bleiben bis auf weiteres ebenfalls und zusätzlich bestehen.

Die geltenden Hygienevorschriften, wie Desinfektion, Mindestabstand und Mund- und Nasenschutz - letzteres außer beim Schießen selbst - sind weiterhin einzuhalten. Bitte weiterhin vor jedem Schießen, zunächst auch dienstagsabends, freitagabends und sonntagmorgens, Voranmeldung bei den zuständigen Vorstandsmitgliedern David Clapuyt (10m) und Bernd Kiefer (25m).

Die Vereinsgaststätte ist Dienstagabend, Freitagabend und Sonntagmorgen geöffnet.

# KUNDLER | KIRNBERGER | KLEIN

RECHTSANWÄLTE – FACHANWÄLTE – PARTNERSCHAFT



Unsere Rechtsanwälte:



JR Dieter  
Kundler



Jarno Carl  
Kirnberger



Sabine  
Klein



Tanja  
Ringeisen



Nikolaus  
Schorr



Christian  
Krämer

[www.anwalt-illingen.de](http://www.anwalt-illingen.de) [info@anwalt-illingen.de](mailto:info@anwalt-illingen.de)



## News Vom Franzenhaus

### Unsere Jugend

Nach fast 20 Jahren in der Jugendabteilung beendete Eddi Fernsner - wie auf der letzten Mitgliederversammlung 2019 angekündigt - zum 30. Juni sein Engagement als Jugendleiter der Spvgg Quierschied.

Vor seiner Zeit als Jugendleiter war er als Jugendtrainer und in den Erfolgsjahren zwischen 2010 und 2016 als Betreuer der 1. Mannschaft tätig. **Das ist Vereinstreue pur!**

Solch ein treues und starkes Engagement sieht man heute immer seltener!

Dafür wird sich der Verein bei nächster Gelegenheit, womöglich im Rahmen des ersten Heimspiels nach dem Wiederbeginn, noch einmal offiziell und herzlich bedanken!

**Vorab schon einmal ein großes Dankeschön von den Trainern, Jugendspielern und ihren Eltern!**

**Audi-Schanzer-Fussballcamp**  
Bereits zum dritten Mal waren die Trainer der Audi-Schanzer-Fußballschule auf dem Sportplatz Franzenhaus!

Wie immer wurden Sie unterstützt von den Organisatoren Mike Schumacher und dem Fischbacher Jugendleiter Marc Zundel, der sich aktiv als Trainer während den 5 Trainingstagen beteiligte!

40 Jugendspieler aus Quierschied und umliegenden Vereinen hatten sich zum Fußballcamp angemeldet und freuten sich riesig auf 5 Tage professionelles Training und sonstige Aktivitäten.

Als wäre es so geplant. Pünktlich mit Beginn des Fußballcamps kam es zu weiteren „Coronaloockerungen“. Ab Montag war endlich wieder **Fußballspielen mit Kontakt** in Kleingruppen mit 10 Teilnehmern erlaubt. Wie sehr dies die Kids vermisst hatten, zeigte sich darin mit welcher Begeisterung und Disziplin sie im Training mitmachten.

Höhepunkte waren natürlich auch die Übergabe des einheitlichen Trikotsatzes mit Namen plus Trainingsjacke, das Abschiedsgeschenk der Trainer am letzten Tag und natürlich das tägliche gemeinsame Mittagessen!

Trainer, Kinder und die Eltern waren sich einig, dass das Camp auch nächstes Jahr wieder stattfinden muss!

Weitere Infos, insbesondere Bilder finden Sie demnächst auf unserer Homepage: [www.spvgg-quierschied.de](http://www.spvgg-quierschied.de)



## TC 67 Quierschied

**Die Serie geht weiter...**

... mit einer makellosen Bilanz beendete Quierschied 3 mit einem 6:2 - Sieg gegen Nalbach 1 die Hinrunde und steht in der Verbandsliga ungeschlagen an der Tabellenspitze. Quierschied 2 trennte sich 4:4- Unentschieden gegen Kirrberg 1. Abgerundet wird das erfolgreiche Wochenende für die Quierschieder Beachtennispieler mit einem 6:2-Sieg von Quierschied 1 gegen Schmelz 1.

**Beachtennis just for fun...**

... gab es die letzten beiden Sonntage auf der Anlage im Altwiestal. Beim zur Tradition gewordenen Ü70-Turnier setzten sich in einem spannenden Finale Yvonne Thome und Thomas Guckeisen-Thome durch.

Bei dem spontanen Mixed-Turnier am 12.07. gewannen Sven Lang und Kira Martin mit den meisten gewonnenen Spielen aller 20 Teilnehmer.

Aktuelle News rund um den TC 67 gibt es auch im Web unter [www.tc67quierschied.de](http://www.tc67quierschied.de)



## SV Götterborn

### Schichtwechsel

Der „Schichtwechsel“ der Kunstrasendecke ist zwingend nötig, aufgrund der jetzt doch vielen defekten Stellen und der damit verbundenen Verletzungsgefahr. Einige Spendenaktionen starten wir ab jetzt, um das gemeinsame Ziel - den „Schichtwechsel“ durchführen zu können.

### Parzellenkauf

Der Parzellenkauf ist auf unserer Homepage erläutert und kann dort auch aufgerufen und durchgeführt werden. Mit dem Kauf einer oder sogar mehrerer Parzellen unterstützen sie unser Vorhaben. <https://sv-goettelborn.fussball-kunstrasen.de>

**Crowdfunding „Viele schaffen mehr“**  
Das Projekt mit der VVB (Vereingete Volksbank) „Viel schaffen

mehr“ starten wir ebenso jetzt und kommen bei Ihnen zu Hause vorbei. Hier ist unser Anliegen mit einem kleinen Spendenbeitrag das gesetzte Ziel der Aktion innerhalb von 80 Tagen zu erreichen. Die VVB unterstützt jede Spende ab 10€ mit einem Zuschuss von 5€. (10+5=15). Bei einer Spende ab 10€ nehmen Sie an der Verlosung eines 55 Zoll Fernsehers teil. Einzelheiten ersehen sie bei unserem Crowdfundingprojekt auf der Webseite der VVB: <https://meine-vvb.viele-schaffen-mehr.de>  
Allen bisherigen Spenderinnen und Spendern, auch in dieser „Corona-Zeit“ ein herzliches Dankeschön für ihre tolle Unterstützung. - Vielen Dank!!!

**#heherbuwe - Ihr macht Ferien zu Hause-wir trainieren Euch,** vor und in den Ferien für alle Kinder bis Jahrgang 2010. Auch diese Trainingseinheiten werden nach den aktuellen Vorgaben stattfinden - Hygiene- und Abstandsregeln -. Der Startschuss hierzu ist gelungen, mit über zwanzig Kindern - Jungen und Mädchen. In den beiden kommenden Wochen findet das Training immer mittwochs ab 16:00 Uhr statt. Einfach vorbeikommen - das Trainerteam erwartet euch!

**Freitags, ab 18:30 Uhr - Sackloch beim SVG**



Liebe Patientinnen, liebe Patienten,

nach Renovierungsarbeiten starten wir endlich unsere unfallchirurgisch-orthopädische Praxis (ehemalige KV-Sitze Dieter Hager und Dr. Stefan Kelemen) zum **20.7.2020** in:

**In den Rodhecken 5  
66125 Saarbrücken-Dudweiler**

**Tel: 06897-9242025**

Es begrüßt Sie ein neues Ärzteteam und Ihr „altbewährtes“ Helferinnenteam im ehemaligen RAG Gebäude Hirschbach.

Wir freuen uns auf Sie und verbleiben mit herzlichen Grüßen

Ihr Team des OUZF

Dr. Serpil Koc Dr. Michael Marz Dr. David Stenger



[www.ouzf.de](http://www.ouzf.de)

## INFORMATIONEN

### OV Quierschied

#### Abfahrtszeiten für die Urlaubsfahrt nach Bad Wörishofen

Die Koffer können am Vortag freitags, 17. Juli von 11.00 bis 11.30 Uhr bei der Firma Huwig verladen werden.

Abfahrt ist samstags, 18. Juli um 7.00 Uhr in Fischbach, Betriebs-hof Fa. Huwig, 7.05 Uhr Bushaltestelle Heinrichshaus, 7.10 Uhr Bushaltestelle am Denkmal, 7.15 Uhr Jahnturnhalle und 7.20 Uhr Bäckerei Schaum Glashütte. Der Vorstand wünscht allen Reiseteilnehmern einen schönen und erholsamen Urlaub.

#### Kursbeginn für Geselliges Tanzen und Line Dance

Kursbeginn für Geselliges Tanzen ist Montag, 27. Juli um 16.30 Uhr im Clubheim Wambe Glashütte, Leitung: Hertha Grotzfeld Telefon (06821) 71614.

Der Kurs Line Dance beginnt am Donnerstag, 30. Juli um 10.00 Uhr Clubheim Wambe Glashütte, Leitung: Hertha Grotzfeld Telefon (06821) 71614

#### Ferienprogramm

Der Kneipp-Verein Quierschied bietet für alle die sich in den Sommerferien fit halten möchten verschiedene Kurse an.

#### Wirbelsäulengymnastik in der Grünanlage im Eisengraben

Das Training ist montags von 9.30 bis 10.30 Uhr in der Grünanlage im Eisengraben. Der Unkostenbeitrag beträgt 2 Euro.

#### Zumba in der Grünanlage im Eisengraben

Das Training ist montags von 19.00 bis 20.00 Uhr in der Grünanlage im Eisengraben. Der Unkostenbeitrag beträgt 2 Euro.

#### Fitness für Jedermann in der Grünanlage im Eisengraben

Das Training ist mittwochs von 18.00 bis 19.00 Uhr in der Grünanlage im Eisengraben. Der Unkostenbeitrag beträgt 2 Euro.

#### Neu - Zumba in der Grünanlage im Eisengraben

Das Training ist mittwochs von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Grünanlage im Eisengraben. Der Unkostenbeitrag beträgt 2 Euro.

#### Rückenfitnesstraining in der Grünanlage im Eisengraben

Das Training ist donnerstags von 9.30 bis 10.30 Uhr in der Grünanlage im Eisengraben. Der Unkostenbeitrag beträgt 2 Euro.

**Jazz-Dance ab 16 Jahren auf dem Schulhof der Lasbachschule** Das Training ist montags von 18.30 bis 19.30 Uhr auf dem Schulhof der Lasbachschule. Der Unkostenbeitrag beträgt 1 Euro.

**Das Training im Aussenbereich findet nur bei gutem Wetter statt. An dem Training kann jeder teilnehmen, auch Nicht-Mitglieder.**





Weinstraße



Pfälzerwald



© www.AVmedia.de

Unternehmen Sie  
**AUSFLÜGE**  
ins Leiningerland



[leiningerland.com](http://leiningerland.com)



# Carsten Lander GmbH Meisterbetrieb

Seit 1962 Ihr kompetenter Partner am Bau...  
... Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

- Wärmedämmung • Gips • Verputz • Stuck •
- Trockenausbau • Fliesen • Malerarbeiten •
- Garten & Landschaftsbau •

www.carsten-lander.de - 0 68 97 / 6 17 62

Franziskaschacht 7 - 66287 Fischbach



## IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

*Lindemann*  
Immobilien  
Merchweiler



**Wir suchen Häuser und Wohnungen zum Verkauf.**  
kompetent • marktorientiert  
umfassender Service

**Tel.: 0 68 25 / 62 47**  
**www.lindemann.immo**

### Baugrundstück zur Selbstnutzung in Quierschied gesucht.

400 - 600 m<sup>2</sup>. Gerne von Privat an Privat.  
Zahlung vollständig oder Mietkauf möglich.

**Bitte alles mit Preisvorstellung anbieten an:**  
bau-qs@kabelmail.de - Telefon 06897-9990700

### Massivhaus Roschel Immobilien Seniorenberatung bei Immobilienfragen

- Wenn Ihnen Ihr Haus zu groß geworden ist und Sie **verkaufen** wollen!
- Wenn Sie gerne Alternativen für Ihr Haus hätten!
- Wir beraten Sie und entwickeln mit Ihnen ein Konzept für Ihre Zukunft!
- Unser Beraterteam in unserer Firma sind Architekten, Bankkaufleute und Immobilienverkäufer! Profitieren Sie von unserer **37-jährigen Erfahrung!**

Püttlingen • Rathausplatz 9 • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96  
www.immobilien-roschel.de

### Verkaufe gebrauchte, gut erhaltene Möbel

Wegen Verkauf des Hauses Schienenweg 27, Quierschied bieten wir Schränke, Sessel und Stühle in der Zeit vom 20.07. - 31.07.2020 an. Wegen den Coronaregeln sind Terminvereinbarungen notwendig.

Was verkauft wird? Im Internet stehen diese Möbel (incl. Preise) auf der Seite „**haus-erna.info**“ in der Galerie oder an den Fensterscheiben des Hauses.

Bitte nur anrufen, wenn ernsthaftes Interesse besteht.

**0171 3759645 Walter Keßler**

### Besser wohnen ...

In Ihrem Mitteilungsblatt unter Immobilien Welt finden Sie Ihr neues Zuhause.



Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de



© Antiquarium -  
www.antiquarium.com

Weitere Stellenangebote online unter: **wittich.de/jobboerse**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
**Begleitpersonen**  
aus Quierschied und Umgebung,  
für Behindertentransport, zur Aushilfe auf 450 €.

WOBUs GmbH, Tel.: 06897-1722799

## Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?  
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:  
Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: **Andreas Weller**  
Tel. 06502 9147-267 | 0151 12065086  
[a.weller@wittich-foehren.de](mailto:a.weller@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## NORBERT HEINZ

**Gips-, Stuck- und Verputzarbeiten  
Trockenausbau, Wärmeisolierung,  
Fließestrich, Fliesenlegerarbeiten**

Winkelstr. 15  
66287 Quierschied-Fischbach  
Tel. 06897/61319 - 06897/61981  
Mobil 0171/5078593



## KARWAT Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

### FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## PS METALLBAU Patric Schmidt GmbH

**BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU  
EDELSTAHLVERARBEITUNG**

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN  
ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88  
Mobil 0171 / 3 79 79 72 · [pschmidt@metallbau-ps.de](mailto:pschmidt@metallbau-ps.de) · [www.metallbau-ps.de](http://www.metallbau-ps.de)

66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21



## AMB Bauelemente

Andreas Berger  
Am Hochwald 31  
66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834  
Mobil: (0151) 46408982  
Fax: (06897) 6010835

Mail: [andreas@oinfo.de](mailto:andreas@oinfo.de)



Es freut uns Ihnen mitteilen zu können,  
dass wir unseren Gasthof-Pension ALTE POST  
weiter als Familienbetrieb führen werden.

Unsere Enkelin Chantal hat sich entschlossen in unseren Betrieb einzusteigen. Wir möchten Sie daher einladen, in den nächsten Wochen Schwarzwälder Augenblicke mit unseren Wanderangeboten in unserem einzigartigen Wellnesswald und natürlich in unserer herrlichen Schwarzwälder Landschaft zu erleben.

## Last-Minute-Spartage im Schwarzwald



im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon  
vom 15.08.2020 bis 31.10.2020

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und 1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

**à Person € 199,00**

Als Dankeschön für Ihre Buchung schenken wir Ihnen die Schwarzwälder Gästekarte im Wert von € 10,00 à Person!

## Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp  
Hauptstraße 56 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Tel. 07443 / 8167 · [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt  
Deutschland.de

QUIERSCHIED



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Löwen-Apotheke.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## IHRE METZGEREI Burgard

Gültig vom 21.07. bis 25.07.2020

### Grill-Vergnügen

Frikadellen (100 g).....5er-Pack	<b>4,00 €</b>
Grillringel nach Art der Thüringer Bratwurst, mit Lauch und Zwiebeln.....100 g	<b>0,99 €</b>
Kotelett vom Kamm.....1 kg	<b>4,99 €</b>
Kotelett vom Stiel.....1 kg	<b>5,99 €</b>
Spießbraten vom Schweinekamm, gut würzig.....1 kg	<b>7,99 €</b>
Rindergulasch.....1kg	<b>9,99 €</b>
Hackfleisch gemischt.....100 g	<b>0,69 €</b>

### Ab Donnerstag erhältlich (solange Vorrat reicht)

<b>Hausgemachter Nudelsalat</b> mit gekochtem Schinken, Mais und Salatgurke in Kräuter-Joghurt-Dressing.....100 g	<b>1,29 €</b>
---	---------------

### Sommer-Niedrigpreise bis 30.09.:

Grillwürste rot + weiß (100 g).....Stück	<b>0,80 €</b>
Schwenkbraten vom Schweinekamm.....1 kg	<b>7,99 €</b>
Schwenkbraten von der Putenbrust.....1 kg	<b>9,99 €</b>
Burgards WM-Schwenker.....(1 kg = 6,99 €) 10er-Pack	<b>12,00 €</b>

Bechhofen	Tel. 0 63 72/5 09 40	Zweibrücken	Tel. 0 63 32/1 85 75
Sulzbach	Tel. 0 68 97/5 32 75	Martinshöhe	Tel. 0 63 72/83 83
Quierschied	Tel. 0 68 97/6 34 54	Bruchmühlbach	Tel. 0 63 72/12 85
Friedrichsthal	Tel. 0 68 97/8 84 68	Kirrbach	Tel. 0 68 41/17 35 06

Solange Vorrat reicht. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.  
Schlachtung und Produktion im eigenen Betrieb!

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)